

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Jacques Arcadelt (1507-01568)

Si la beaulté de ma dâme et maistresse

à cinq voix



Si

Si la beaul - té de ma dâme et mais -

Canon in dyapason

Si la beau - té de ma dâme et mais -

Si la beaul - té, Si la beaul -

Si la beaul - té de ma dâme et mais - tres - se, de

10

la beaul - té de ma dâme et mais - tres - se, Et

- tres - - - - - se, Et la ver - tu qui est i -

8 tres - te, Et la ver - tu qui est i - nes - ti -

8 té de ma dâme et mais - tres - se, Et la ver - tu qui est i -

ma dâme et mais - tres - se, Et la ver - tu qui est i -

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or a group of soloists. The score is written in French and consists of five staves. The first staff is in treble clef and begins with a measure rest marked '10'. The second staff is in treble clef and contains a melodic line with a key signature change to one flat (B-flat) indicated by a 'b' in a circle. The third staff is in treble clef and begins with a measure rest marked '8'. The fourth staff is in treble clef and begins with a measure rest marked '8'. The fifth staff is in bass clef. The lyrics are: 'la beaul - té de ma dâme et mais - tres - se, Et' (first staff), '- tres - - - - - se, Et la ver - tu qui est i -' (second staff), '8 tres - te, Et la ver - tu qui est i - nes - ti -' (third staff), '8 té de ma dâme et mais - tres - se, Et la ver - tu qui est i -' (fourth staff), and 'ma dâme et mais - tres - se, Et la ver - tu qui est i -' (fifth staff). The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests.

19

la ver - tu qui est i - nes - ti - ma - ble, _____ Me _____

ne - ti - ma - ble, i - nes - ti - ma - ble, _____ Me font a - voir de _____

8 ma - ble, _____ Me _____ font a - voir de

8 nes - ti - ma - ble, i - nes - ti - ma - ble, Me font a - voir _____ de

nes - ti - ma - ble, _____ Me _____ font a - voir, Me

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves, each with a different clef: the first four are treble clefs and the fifth is a bass clef. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has a measure number '19' at the beginning. There are several measures with rests, indicated by horizontal lines. The lyrics are: 'la ver - tu qui est i - nes - ti - ma - ble, _____ Me _____', 'ne - ti - ma - ble, i - nes - ti - ma - ble, _____ Me font a - voir de _____', '8 ma - ble, _____ Me _____ font a - voir de', '8 nes - ti - ma - ble, i - nes - ti - ma - ble, Me font a - voir _____ de', and 'nes - ti - ma - ble, _____ Me _____ font a - voir, Me'.

29

font a - - voir de la joy - e sans ces - - -

— la joy - e sans ces - - - se, sans — ces -

8 la joy - e sans ces - - - - - - - - se,

8 la — joy - - - - e, de — la — joy - e

font a - - voir de — la joy - e sans ces - se, —

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional soprano part. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five staves. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second and third staves have treble clefs. The fourth staff has a treble clef with an '8' below it. The fifth staff has a bass clef. The lyrics are: 'font a - - voir de la joy - e sans ces - - -', '— la joy - e sans ces - - - se, sans — ces -', '8 la joy - e sans ces - - - - - - - - se,', '8 la — joy - - - - e, de — la — joy - e', and 'font a - - voir de — la joy - e sans ces - se, —'. There are various musical notations including whole notes, half notes, quarter notes, eighth notes, and rests. Some notes have accidentals (sharps and flats).

37

- - - - - se, Au dieu d'a - mour ren - drois grâce

- - - - - se, Au dieu d'a - mour ren - drois grâce im -

8 Au dieu d'a - mour ren - drois grâce im - mor - tel - le, _____

8 sans _____ ces - se, Au dieu d'a - mour ren - drois grâce

Au _____ dieu d'a - mour ren - drois grâce

45

The musical score consists of five staves, each with a different clef: the first four are treble clefs and the fifth is a bass clef. All staves are in a key with one flat (B-flat). The lyrics are written below each staff, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The lyrics are: "im - mor - tel - le, L'ay - ant pour - veu de dâ - me", "- mor-tel - - le, M'ay - ant pour - veu de dâ - me si lou - a - ble, de", "8 M'ay - ant pour - veu de dâ - me si lou - a - - - ble,", "8 im - mor - tel - le, M'ay - ant pour - veu de dâ - me, de dâ - me", and "im - mor - tel - le, M'ay - ant pour - veu de dâ - me si lou - a - - ble,". The number 8 appears below the third and fourth staves, likely indicating a measure rest or a specific musical instruction.

im - mor - tel - le, L'ay - ant pour - veu de dâ - me

- mor-tel - - le, M'ay - ant pour - veu de dâ - me si lou - a - ble, de

8 M'ay - ant pour - veu de dâ - me si lou - a - - - ble,

8 im - mor - tel - le, M'ay - ant pour - veu de dâ - me, de dâ - me

im - mor - tel - le, M'ay - ant pour - veu de dâ - me si lou - a - - ble,

54

The musical score consists of five staves, each with a vocal line and French lyrics. The first staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is also in treble clef with a key signature of one flat. The third staff is in treble clef with a key signature of one flat. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one flat. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are: 'si lou - a - - - ble, Et l'ay - mer d'a - mour' (first staff); 'dâ - me si lou - a - ble, Et l'ay - mer d'a - mour tel - le, Et l'ay - mer' (second staff); 'Et l'ay - mer d'a - mour tel - le,' (third staff); 'si lou - a - ble, Et l'ay - mer d'a - mour tel - - - - -' (fourth staff); 'Et l'y - mer d'a - mour tel - le, Et l'ay - mer d'a - mour' (fifth staff).

si lou - a - - - ble, Et l'ay - mer d'a - mour

dâ - me si lou - a - ble, Et l'ay - mer d'a - mour tel - le, Et l'ay - mer

Et l'ay - mer d'a - mour tel - le,

si lou - a - ble, Et l'ay - mer d'a - mour tel - - - - -

Et l'y - mer d'a - mour tel - le, Et l'ay - mer d'a - mour

63

tel - le, S'el - le n'es - toit mor -

d'a - mour tel - le, S'el - le n'es - toit mor - tel - - -

8 S'el - le n'es - toit mor - tel - - - le,

8 - - - - le, S'el - le n'es - toit mor - tel - le, S'el - - -

tel - - - - le, S'el - le n'es - toit mor -

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or a group of soloists. The score is written on five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The music is in a common time signature. The lyrics are in French and are written below the staves. The first staff has the lyrics 'tel - le, S'el - le n'es - toit mor -'. The second staff has the lyrics 'd'a - mour tel - le, S'el - le n'es - toit mor - tel - - -'. The third staff has the lyrics '8 S'el - le n'es - toit mor - tel - - - le,'. The fourth staff has the lyrics '8 - - - - le, S'el - le n'es - toit mor - tel - le, S'el - - -'. The fifth staff has the lyrics 'tel - - - - le, S'el - le n'es - toit mor -'. The music features various note values, including half notes, quarter notes, and eighth notes, as well as rests and ties. There are also some dynamic markings, such as '8' (piano) and '8' (forte).

71

tel - le, S'el - le n'es - toit mor -

le, mor - tel - le, S'el - le n'es - toit mor -

8 S'el - le n'es - toit mor - tel -

8 le n'es - toit mor - tel - le,

tel - le, S'el - le n'es - toit mor - tel - le, S'el - me n'es -

79

tel - - - le.

tel - - - le, S'el - le n'es - toit mor - tel - - - le.

le.

S'el - le n'es - toit mor - tel - - - - - le.

toit mor - tel - le, S'el - le n'es - toit mor - tel - - - - - le.